だい7か　あんぜん4　きんきゅうじたい

第7課　安全4　緊急事態

ဘေးကင်းလုံခြုံမှု 4 အရေးပေါ်အခြေအနေ

■目標(もくひょう)■

事故やけがの状況を伝えることができる。

မတော်တဆမှုနှင့် ဒဏ်ရာတို့၏ အနေအထားကို ပြောပြခြင်းပြုနိုင်ရန်။

周りに助けや協力を求めることができる。

ပတ်ဝန်းကျင်ထံမှ အကူအညီနှင့် ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်မှုတို့ တောင်းခံခြင်း ပြုနိုင်ရန်။

緊急を知らせる呼びかけを聞いて、すぐ行動に移すことができる。

အရေးပေါ် ဖြစ်ကြောင်း အသိပေးသည့် ခေါ်ဆိုမှုကိုနားထောင်ပြီး ချက်ချင်း ပြုမူဆောင်ရွက်နိုင်ရန်။

Copyright © Organization for Technical Intern Training, All Rights reserved.

■会話(かいわ)Ⅰ■

アリフさんは溶接をしたばかりの材料に触れてしまいました。

すずきさん、すみません。
アリフ　鈴木さん、すみません。

なに？
鈴木　何？

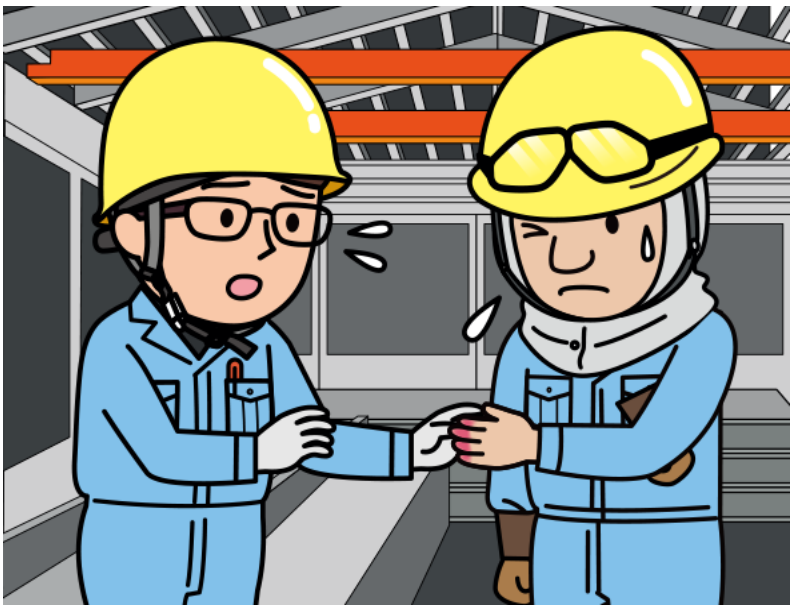
やけどしました。
アリフ　やけどしました。

あつい　ところを　さわりました。
熱い　ところを　触りました。

だいじょうぶ？
鈴木　大丈夫？

いたいです。
アリフ　痛いです。

すぐに　ひやそう。
鈴木　すぐに　冷やそう。



Copyright © Organization for Technical Intern Training, All Rights reserved.

安全4　緊急事態

ဘေးကင်းလုံခြုံမှု 4 အရေးပေါ်အခြေအနေ

■会話(かいわ)1■

အာရစ်ဖ်စံသည် ဝရိန်ဆော်ပြီးခါစ ကုန်ကြမ်းကို ထိကိုင်မိသွားခဲ့ပါသည်။

Arif　ဆူဇူကီးစံ၊ တစ်ဆိတ်လောက်ပါ။

Suzuki　ဘာလဲ?

Arif　အပူလောင်သွားလို့ပါ။

ပူနေတဲ့နေရာကို ထိမိသွားတယ်။

Suzuki　အဆင်ပြေရဲ့လား?

Arif　နာပါတယ်။

Suzuki　ချက်ချင်း အအေးခံကြရအောင်။

Copyright © Organization for Technical Intern Training, All Rights reserved.

安全4　緊急事態

ဘေးကင်းလုံခြုံမှု 4 အရေးပေါ်အခြေအနေ

■会話(かいわ)2■

アリフさんは工場で作業しています。ロイさんが倒れているのに気がつきました。

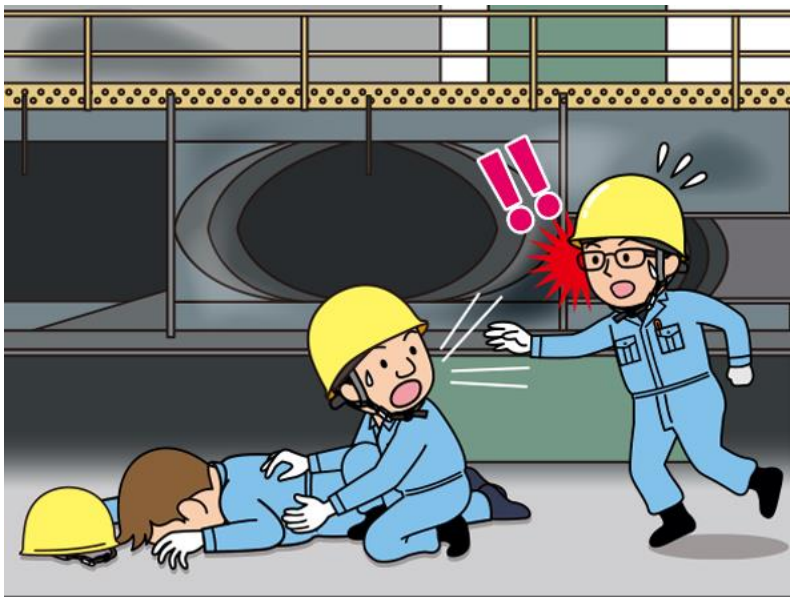
あ！ろいさん！
アリフ　　あ！ロイさん！

だれか　きて　ください！
　　だれか　来て　ください！

どうした！
鈴木　　どうした！

ろいさんが　たおれて　います。
アリフ　　ロイさんが　倒れて　います。

おい、だいじょうぶか！
鈴木　　おい、大丈夫か！



Copyright © Organization for Technical Intern Training, All Rights reserved.

■会話(かいわ)2■

အာရုစ်ဖ်စံသည် စက်ရုံ၌ အလုပ်လုပ်နေပါသည်။ ရိုအိစံ လဲနေသည်ကို သတိပြုမိသွားပါသည်။

Arif　ဟာ! ရိုအိစံ!

တစ်ယောက်ယောက် လာကြပါဦး!

Suzuki　ဘာဖြစ်တာလဲ!

Arif　ရိုအိစံက လဲနေတယ်။

Suzuki　ဟေး၊ အဆင်ပြေရဲ့လား!

Copyright © Organization for Technical Intern Training, All Rights reserved.

安全4　緊急事態

ဘေးကင်းလုံခြုံမှု 4 အရေးပေါ်အခြေအနေ

■会話(かいわ)3■

アリフさんは造船所で作業しています。

ありふさん、あぶない！
鈴木　　アリフさん、危ない！

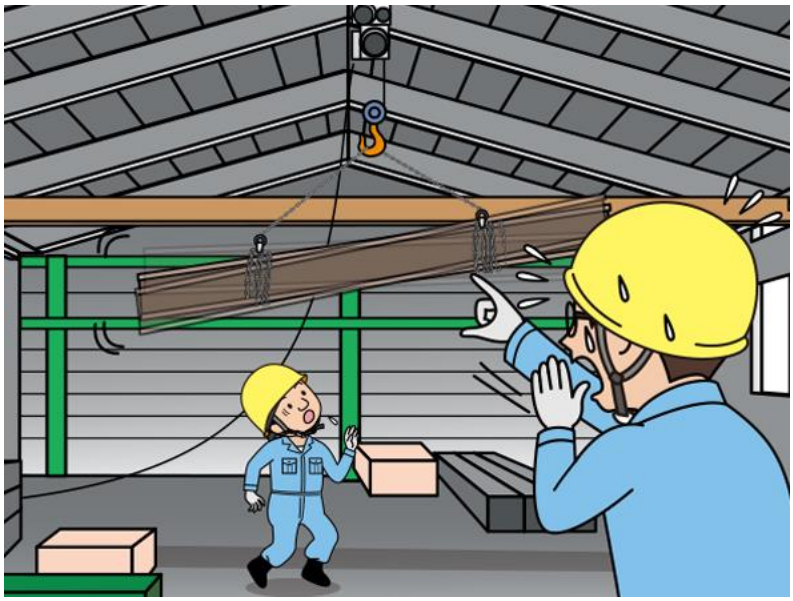
え？
アリフ　　え？

くれーんの　つりにが　おちるぞ！
鈴木　　クレーンの　つり荷が　落ちるぞ！

あ！
アリフ　　あ！

にげろ！
鈴木　　逃げろ！

はい！
アリフ　　はい！



Copyright © Organization for Technical Intern Training, All Rights reserved.

■会話(かいわ)3■

အာရစ်ဖ်စံသည် သဘော်တည်ဆောက်သည့်နေရာ၌ အလုပ်လုပ်နေပါသည်။

Suzuki　အာရစ်ဖ်စံ၊ အန္တရာယ်ရှိတယ်!

Arif　ဟင်?

Suzuki　ကရိန်းမှာ ချိတ်ထားတဲ့ဝန်က ပြုတ်ကျတော့မယ်!

Arif　ဟာ!

Suzuki　ပြေးတော့!

Arif　ဟုတ်ကဲ့!

Copyright © Organization for Technical Intern Training, All Rights reserved.

■ことば■

	ことば	読(よ)み
1	やけど	やけど
2	熱い	あつい
3	触る	さわる
4	痛い	いたい
5	冷やす	ひやす
6	倒れる	たおれる
7	危ない	あぶない
8	クレーン	くれーん
9	つり荷	つりに
10	落ちる	おちる
11	逃げる	にげる
12	鉄粉	てっぷん
13	目に入る	めにはいる
14	グラインダー	ぐらいんだー
15	転ぶ	ころぶ
16	助ける	たすける
17	救急車	きゅうきゅうしゃ
18	呼ぶ	よぶ
19		
20		
21		
22		
23		
24		
25		
26		
27		
28		
29		
30		

Copyright © Organization for Technical Intern Training, All Rights reserved.

安全4　緊急事態

ဘေးကင်းလုံခြုံမှု 4 အရေးပေါ်အခြေအနေ

■ことば■

	意味(いみ)
1	အပူလောင်ခြင်း
2	ပူသော
3	ထိကိုင်သည်
4	နာသော
5	အအေးခံသည်
6	လဲကျသည်
7	အန္တရာယ်များသော
8	ကရိန်း
9	ချိတ်ဆွဲထားသောဝန်
10	ပြုတ်ကျသည်
11	ထွက်ပြေးသည်
12	သံမှုန်
13	မျက်စိထဲဝင်သည်
14	ကျောက်စက်
15	သယ်သည်
16	ကယ်သည်
17	အရေးပေါ်ကား
18	ခေါ်သည်
19	
20	
21	
22	
23	
24	
25	
26	
27	
28	
29	
30	

Copyright © Organization for Technical Intern Training, All Rights reserved.

ဘေးကင်းလုံခြုံမှု 4 အရေးပေါ်အခြေအနေ

■応用練習(おうようれんしゅう)■　　④⑤にあなたが使(つか)う文(ぶん)を書(か)きましょう。

指導員(しどういん)にチェックしてもらいましょう。

★ けがの　ほうこく

やけどしました。

やけどしました。

てっぷんが　めに　はいりました。

① 鉄粉が　目に　入りました。

ぐらいんだーで　てを　きりました。

② グラインダーで　手を　切りました。

そこで　ころびました。

③ そこで　転びました。

④

⑤

★ たすけを　もとめる

だれか　来て　ください！

だれか　来て　ください！

たすけて　ください。

① 助けて　ください。

わんさんが　たいへんです。

② ワンさんが　大変です。

きゅうきゅうしゃを　よんで　ください。

③ 救急車を　呼んで　ください。

④

⑤

Copyright © Organization for Technical Intern Training, All Rights reserved.

ဘေးကင်းလုံခြုံမှု 4 အရေးပေါ်အခြေအနေ

■応用練習(おうようれんしゅう)■

(4)(5) တွင် သင်ဖွဲ့မည့်ဝါကျကို ရေးပါ။
သင်တန်းမှူးထံမှ စစ်ဆေးမှုခံယူပါ။

★ けがの　ほうこく

အပူလောင်သွားလို့ပါ။

① သံမှုန်က မျက်စိထဲဝင်သွားပါတယ်။

② ကျောက်စက်နဲ့ လက်ကို ဖြတ်မိသွားပါတယ်။

③ အဲဒီနေရာမှာ လိမ့်ကျခဲ့ပါတယ်။

④

⑤

★ たすけを　もとめる

တစ်ယောက်ယောက် လာကြပါဦး!

① ကူညီကြပါဦး။

② ဝမ်းဗုံ ဒုက္ခရောက်နေပြီ။

③ အရေးပေါ်ကား ခေါ်ပေးပါ။

④

⑤

Copyright © Organization for Technical Intern Training, All Rights reserved.

わたしの　かいわ

モデル会話(かいわ)を参考(さんこう)にして、会話(かいわ)を書(か)きましょう。
指導員(しどういん)にチェックしてもらいましょう。
နမူနာစကားပြောပုံစံကို ကိုးကားပြီး စကားပြောများကို ရေးသားပါ။
သင်တန်းမှူးထံမှ စစ်ဆေးမှုခံယူပါ။

Copyright © Organization for Technical Intern Training, All Rights reserved.